ROCKTRAIL

FR BE

Traduction de la notice d'utilisation originale

Pompe électrique ELG 12

Utilisation

L'appareil est conçu pour gonfler et évacuer l'air de matelas pneumatiques, de canots pneumatiques, pataugeoires pour enfants et autres articles de grande taille nécessitant une pénétration d'air et destinés à un usage familial.
Il n'est pas adapté pour gonfler des pneus de voitures ou de vélos.
Toute autre utilisation peut endommager l'appareil et présenter un sérieux danger pour l'utilisateur.
Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui seraient causés par une utilisation ou un emploi contraire aux prescriptions.

Instructions de sécurité

Prière de lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service afin d'éviter un maniement incorrect. Conservez soigneusement ces instructions et transmettez-les à tous les utilisateurs suivants afin que les informations se trouvent constamment à disposition.

Symbole de danger avec conseils de prévention des accidents sur les personnes ou des dégâts matériels.

Après avoir mis hors circuit le coupe-bordure, sa tête tourne encore par inertie pendant quelques secondes.

Consignes de sécurité

Attention ! En cas d'utilisation d'outils électriques, afin de se protéger contre les chocs électriques, les risques de blessure et d'incendie, les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être observées:

Attention : Vous éviterez ainsi accidents et blessures :

Sécurité des personnes:

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de portée des personnes - principalement des enfants - et des animaux domestiques.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis-à-vis des tiers des dégâts qui seraient causés par l'utilisation de l'appareil.
- Pendant son utilisation, ne dirigez jamais l'appareil vers vous-même ou en direction d'autres personnes, en particulier vers les yeux et oreilles. Il existe un risque de blessure.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance et respectez les instructions d'emploi de l'article à gonfler. Cet article pourrait éclater et provoquer de graves blessures.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

Attention : Vous éviterez ainsi d'endommager l'appareil et les dommages en résultant sur les personnes :

Travaux avec l'appareil

- N'utilisez l'appareil pendant un déplacement en véhicule. Utilisez l'appareil exclusivement avec le moteur à l'arrêt.
- Avant la mise en service, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et utilisez le seulement s'il est en bon état.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ni au temps humide et ne le mettez pas en contact avec de l'eau. Il existe un danger de décharge électrique.
- Pendant son fonctionnement, laissez libres toutes les ouvertures de l'appareil. Ne fermez pas les ouvertures avec les mains ou les doigts et ne recouvrez pas l'appareil. Il existe un danger de surchauffe.
- Faites attention - à ce que ni du sable i d'autres petits corps hétérogènes ne pénètrent dans la prise d'air ou dans l'orifice de sortie d'air.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides inflammables ou de gaz. N'aspirez aucune vapeur chaude. En cas de non respect de ces consignes, il y a un risque d'incendie ou un danger d'explosion.
- Arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant de l'allume-cigarettes :
  - Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ;
  - Lorsque vous laissez sans surveillance l'appareil ;
  - Si vous entreprenez des travaux de nettoyage ou des opérations de maintenance ;
  - Si le câble de jonction est endommagé ;
  - Après pénétration de corps hétérogènes ou en cas de bruit anormal.
- Utilisez seulement les accessoires qui sont recommandés et fournis par le fabricant.
- N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.

Attention : vous éviterez ainsi des accidents et blessures par décharge électrique.

Sécurité électrique:

- N'utilisez pas l'appareil, si le commutateur n'a pas pu être allumé et éteint. Faites remplacer les commutateurs endommagés.
- Ne portez jamais l'appareil par le câble. N'utilisez pas le câble pour retirer la fiche de la prise de courant. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des bords acérés.
- Ne connectez pas le câble de jonction autrement que sur l'allume-cigarettes du véhicule.
- Respectez les instructions de votre fabricant de véhicule concernant l'utilisation de l'allume-cigarettes.
- Si le câble est endommagé, retirez immédiatement la prise de l'allume-cigarettes.
- La ligne de raccordement de cet appareil ne peut pas être remplacée. Si la ligne est endommagée, l'appareil est inutilisable et doit être remplacé.

Description des appareils

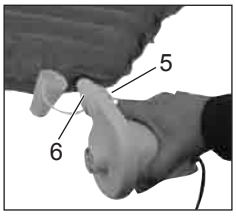
1 Ouverture de prise d'air
2 Corps de pompe
3 Câble de jonction pour allume-cigarettes
4 Interrupteur Marche/Arrêt
5 Orifice de sortie d'ai
6 Adaptateur de valve

Utilisation

Assurez-vous que l'appareil est éteint (interrupteur Marche/Arrêt en position «0“) et connectez le câble de jonction à la prise de l'allume-cigarettes

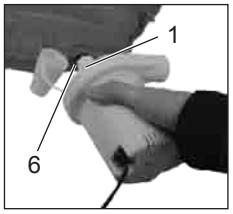
L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation de longue durée. Un fonctionnement supérieur à 30 minutes peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil.

Gonfler



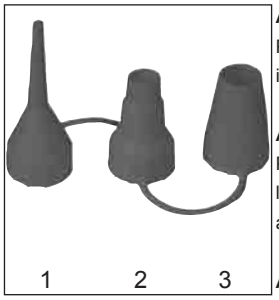
1. Retirez le bouchon de valve de l'article à gonfler.
2. Montez l'adaptateur de valve approprié (6) sur l'ouverture de sortie d'air INFLATE (5) de la pompe (fermeture à baïonnette).
3. Insérez l'adaptateur de soupape (6) dans la soupape de l'article à gonfler.
4. Mettez l'appareil en marche (interrupteur Marche/Arrêt sur position «I“).
5. Lorsque le volume de remplissage souhaité est atteint, arrêtez l'appareil (interrupteur Marche/Arrêt sur position «0“) et retirez l'adaptateur de valve (6).
6. Remettez en place le bouchon de valve de l'article à gonfler.

Dégonfler



1. Montez l'adaptateur de valve approprié (6) sur l'ouverture de prise d'air DEFLATE (1) de la pompe.
2. Retirez le bouchon de valve de l'article à gonfler et placez l'adaptateur de soupape (6) dans la soupape de l'article à gonfler.
3. Mettez l'appareil en marche (interrupteur Marche/Arrêt en position «I").
4. Lorsque l'article à gonfler est complètement vidé, arrêtez l'appareil (interrupteur Marche/Arrêt sur position «0") et retirez l'adaptateur de valve (6).

Adaptateurs



Adaptateur 1:
Pour toutes les valves standard avec un diamètre intérieur à compter de 8 mm.

Adaptateur 2:
Pour article à gonfler avec valve à vis. L'évacuation de l'air est seulement possible avec la valve dévissée et avec l'adaptateur 2.

Adaptateur 3:
Pour article à gonfler avec purgeur d'air.

Nettoyage

L'appareil ne peut pas être aspergé avec de l'eau ; il ne doit pas être mis dans l'eau. Risque de blessure par décharge électrique.

- Conservez propres les fentes de ventilation, la sortie de prise d'air et les ouvertures de sortie d'air ainsi que le boîtier de l'appareil. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou une brosse.
  N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant. Ceux-ci pourraient endommager l'appareil de manière irrémédiable.

Elimination et protection de l'environnement
Respectez la réglementation relative à la protection de l'environnement (recyclage) pour l'élimination de l'appareil, des accessoires et de l'emballage.

Les machines n'ont pas leur place dans les ordures ménagères.

Portez l'appareil à un point de recyclage. Les différents composants en plastique et en métal peuvent être séparés selon leur nature et subir un recyclage. Demandez conseil sur ce point à notre centre de services.

Garantie

- Nous accordons 36 mois de garantie pour cet appareil (article). Pour une utilisation industrielle ainsi que pour les appareils de rechange, le droit de garantie ne vaut que 12 mois, conformément aux prescriptions légales.
- Les dommages dûs à une usure naturelle, à une surcharge ou à une utilisation non conforme aux instructions sont exclus de la garantie. Certains éléments subissent une usure normale et restent exclus de la garantie, en particulier Bobine de fil, fil de coupe et coupe-fil.
- De plus, l'observation des instructions données dans cette notice concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil représente une condition préalable pour l'application de la garantie.
- Il est remédié aux dommages survenus suite à un défaut de matériel ou de fabrication par la livraison de pièces de rechange ou par une réparation, à condition que l'appareil soit retourné non démonté au revendeur accompagné de la facture d'achat et du justificatif de garantie.
- Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie par notre Centre de services avec une facturation. Notre Centre se tient à votre disposition pour le calcul d'un devis. Nous ne pouvons accepter que les envois d'appareils correctement empaquetés et suffisamment affranchis.
- Attention: En cas de réclamation ou de service, envoyez votre appareil nettoyé et avec la mention de la défectuosité à l'adresse de notre Centre de services.
  Les appareils expédiés sans affranchissement (marchandises encombrantes, express ou autres envois exceptionnels) ne sont pas acceptés.
  Pour les cas de garantie justifiés, nous vous prions de bien vouloir contacter notre Centre de services par téléphone. Vous y obtiendrez des informations complémentaires concernant le traitement de votre réclamation.
- Nous effectuons l'élimination de votre appareil gratuitement.

Pièces détachées

Vous pouvez commander directement les pièces détachées suivantes chez votre revendeur ou bien par l'intermédiaire du centre de services Grizzly.

Caractéristiques techniques

Pompe électrique	**ELG 12**
Tension réseau	12 V⎓
Puissance absorbée nominale	120 Watt
Fonctionnement intermittent	S2 (max. 30 min)
Classe de protection	III
Pression nominale	0,052 bar
Débit d'air	60 m^3/h
Indice de protection	IP20

Déclaration de conformité CE

Nous certifions par la présente que le modèle
Pompe électrique ELG 12
(Numéro de série 201002000001 - 201002099910)
est conforme depuis l'année de construction 2010 aux directives UE actuellement en vigueur:

2006/95/EC • 2004/108/EC
72/245/EEC Annex I (6.5, 6.6, 6.8, 6.9)

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1/A13:2008
EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009
EN 55014-1:2006
EN 55014-2:1997+A1:2001
EN 62233:2008

Grizzly Gartengeräte GmbH & Co. KG
Am Gewerbepark 2
64823 Groß-Umstadt 12/03/2010

CE i.A.

(Andreas Gröschl, Directeur technique et chargé de documentation)

Grizzly Service-Center

FR

Multiservices Moulinois Plus
38, rue du Général Hoche
03000 Moulins
Tel.: 04 7046 6200
Fax: 04 7046 3509
e-mail:
multiservices.moulinois@wanadoo.fr

BE

ITSw bv BE
Antwoordnummer 2
2030 Antwerpen
Tel.: 03 54 13760
Fax: 03 54 15651
e-mail: forteam.esther@skynet.be